

Quisieramos empezar preguntandole algunas preguntas acerca de lo afuera de su guardería infantil.

1. Tiene un jardín en su facilidad?
 - Sí
 - No

2. Donde pasan los niños el tiempo en los afueras de su facilidad?
 - En el jardín
 - En el césped
 - En las estructuras de juego
 - Una area con arena para jugar
 - El campo de juego en la vecinidad
 - Los niños no van afuera de guardería infantil → **Pasan a la pregunta numero 8**

3. Tiene Usted algo en el corral construido de madera tratada (o sea madera con una preservativa que le hace durar más tiempo-usualmente manchada de color verde o moreno con huecos pequeños)? (Por favor marca a todas cosas de abajo hecha de madera tratada)
 - Estructuras de juego
 - Pateo
 - La area donde juegan los niños en la arena
 - Camas hechas de madera en el jardín donde se plantan los vegetales
 - Las mesas o los asientos
 - Otras cosas (describe): _____

4. Quién mantiene a los problemas de las plagas en la area de afuera de su facilidad?
(Por favor marca a todas que aplican)
 - Yo lo hago
 - Mi patron, La duena de propiedad lo hace personalment
 - El jardinero
 - La compañía de control de las plagas

Las preguntas 5-7 nos ayudarán aprender cuales herramientas de entrenamiento sería mas útiles.

Si Usted no tiene ningún problema con las plagas en los áreas de afuera, o si no lleva la responsabilidad responder a estos problemas, entonces pasa la pregunta numero 6.

5. En el ultimo año, tenía Usted problemas con algunas de las plagas mencionado abajo en los afueras de su facilidad? (Por favor marca a todas que aplican)
- Topos o ardillas
 - Pulgas
 - Abejas/Yellowjackets
 - Hormigas
 - Arañas

5a. Si Usted tuvo algún problema con plagas en los afueras, que hizo:

- Siempre tratar con el problema si mismo
- Usualmente tratar con el problema si mismo, pero a veces llamó a una compañía de control de las plagas o a un jardinero
- Usualmente llamó a una compañía de control de las plagas, pero a veces lo trato con el problema solo
- Siempre llamó a una compañía de control de las plagas o a un jardinero

5b. Si recibió ayuda de una compañía de control de las plagas o a un jardinero, que hizo:

- Dejar a los decisiones sobre el tratamiento de tales problemas a una compañía de control de las plagas o a un jardinero
- Discutir cada decision con ellos antes de aprobarlos
- Tomar las decisiones sobre el mantenimiento de las plagas Usted mismo

5c. Si tuvo alguno de estos problemas con las plagas y los trató a estos problemas si mismo:

Hay varias maneras de tratar a estos problemas de las plagas. Algunas personas pueden usar pesticidas de espray, o cebo envenenoso, tambien pueden trampa a los animales o ignorar a las plagas y tolerarlos. Que haría Usted?
(Por favor marca a todo lo que aplica)

Que hizo Usted?

El Problema:	Pesticida espray	Veneno o cebo	Trampa	Tolerarlo	Otra (describe)
Ratas o Ratones					
Topos/Ardillas					
Pulgas					
Abejas/Yellowjackets					
Hormigas					
Arañas					

6. Si Usted trató si mismo con cualquier maleza o plaga en las afueras de su guardería infantil, nos ayudará si puede recordar a los nombres de los productos que usó para cada problema. A lado de cada problema de abajo, favor de escribir el nombre del producto o productos que usa típicamente (e.g. Roundup)
Si tiene tiempo, nos ayudaría mucho si Usted puede mirar a los productos que tiene a mano, ahora mismo en su facilidad de guardería infantil, y avisarnos lo que tiene.

Plagas/Problemas Productos usados

Ratas or Ratones	
Topos/Ardillas	
Pulgas	
Abejas/Yellowjackets	
Malesas	
Hormigas	
Arañas	

7. Usa Usted herbicidas como Weed n' Feed (una comida para las plantas combinada con una herbicida), o otros productos quimicos para combatir contra las malezas?

- Sí
- No

Ahora quisieramos preguntarle algunas preguntas sobre las condiciones adentro de su facilidad de cuida infantil

8 Tiene Usted, sus empleados o alguno de los niños asthma?

- Sí
- No

9. Sufre Usted, sus empleados o alguno de los niños de problemas crónicos de la respiración o de los pulmones- de otra manera quede la toz o otros virus comunes ?

- Sí
- No

10. Tiene Usted una carpeta por todo el suelo de adentro o otras carpetas que no se puede quitar facilmente para lavarlas en las areas de juego o duermo en su facilidad de cuida infantil?

- Sí
- No

Si la respuesta es sí, recuerda el año que se la instilaron? El año:

11. Tiene Usted animales de sangre cálida- (como perros, gatos, conejos, o aves)- en su facilidad de cuida infantil?

- Sí
- No

12. Que tipo de cubierta para las ventanas tiene en su guardería infantil? de cuida infantil?
- Mini-contravidrieras placticos
 - Postigos de ventana de madera
 - Contravidrieras verticales hecha de fabrica
 - Cortinas hecha de fabrica
 - Ninguno
13. Están descoloreados los paredes o suelos de su facilidad por falta de agua o mildú, o porque muchas veces están mojados?
- Sí
 - No
14. En el año pasado, tenían los cuartos en su facilidad de cuida infantil un olor de mildú?
- Sí
 - No
15. Usa a ollas hecha de ceramica para cocinar, guardar o compartir a la comida?
- Sí
 - No, **pasa a la pregunta numero 16, en la próxima pajina**
- Si correspondió Sí:** Fueron hechos en otro país las olloas con ceramica?
- Sí
 - No
 - Yo no se

16. Hay pintura despegando de los paredes en alguna area de su guardería infantil que está accesible a los niños?

- Sí
- No

17. Tanto como sepa, los parientes de los niños bajo su atención tratan a ellos con remedios de casa, o buscan *curanderos*?

- Sí
- No

18. En el año pasado, haya tenido algun problema adentro de suguardería infantil con algunos de las plagas de abajo? (Por favor marca a todos que aplican).

- Hormigas
- Cucarachas
- Pulgas
- Ratas o ratones
- Arañas
- Otra (por favor describe): _____

Si no tuvo nunguno de estos problemas pasa a la pregunta numero **19**

18a. **Si tuvo alguno de estos plagas**, que hizo:

- Siempre resolver al problema si mismo
- Usualmente resolver el problema si mismo. Pero a veces llamar a una compañía para el control de las plagas
- Usualmente llamar a una compañía para el control de las plagas, pero a veces resolver el problema si mismo
- Siempre llamar a una compañía para el control de las plagas

18b. Si Usted tuvo problemas con plagas y los trató con ellos si mismo:

Hay varias maneras de tratar al problema de las plagas? Algunas personas pueden usar a pesticidas de tipo espray, tambien pueden usar a cebo envenenado o trampas, pueden lavar a los areas afectadas con jabon y agua, o pueden ignorar a estas plagas totalmente o tolerarlos. Que hizo Usted? (Favor de marcar a todos los columnos que aplican)

Que hizo Usted?

Plaga	Pesticida de tipo espray	Lavar/ Limpiar	Cebo o Trampa	Tolerarlo	Otra (describe)
Hormigas					
Cucarachas					
Pulgas					
Ratas o ratones					
Hormigas					
Otra:					

18c. Si trato al problema si mismo. Puede llamar a los nombres de los productos que usó para cada problema. A lado de cada plaga de abajo, favor de escribir el nombre del producto que tipicamente usaba (e.g., Raid, Ant Spray).

Plagas	Producto Usaba
Hormiagas	
Cucarachas	
Pulgas	
Ratas o ratones	
Arañas	
Otra	

19. Si usa pesticidas para las plagas adentro de la facilidad, favor de marcar a todas las razones de abajo que indican porque las usó.
- Las pesticidas mantienen la area limpio
 - Las pesticidas trabajan rápidamente quitar a los problemas en una area.
 - Está bien usar a las pesticidas cerca de los niños

Ahora quisieramos preguntarle algunas preguntas sobre experimentando para peligros ambientales.

20. Usted ha sacado una prueba para el plomo en la pintura or en el agua en su facilidad?
- Sí
 - No

21. Usted ha oido hablar de un program de la prevención de envenamiento de plomo infantil ofrecido por el departamento de salud en su condado?
- Sí
 - No

Si la respuest es sí: Ha comunicado con ellos una vez?

- Sí
- No

22. Usted ha oido hablar de un programa de entrenamiento por la calidad del aire de adentro que se llama “Tools for Schools”?
- Sí
 - No

Si contestó sí : Ha usado a este programa?

- Sí
- No

Ahora quisieramos preguntarle algunas preguntas sobre las oportunidades de entrenamiento para tratar a las plagas y peligros ambientales en las facilidades de cuida infantil.

23. En los dos años anteriores, haya recibido entrenamiento formal sobre las plagas y las pestecidas?

- Sí
- No → **Pasa a la pregunta numero 25**

Si la contestó Sí: Recuerda si fue ofrecido el entrenamiento por:

- Juntas regulares locales
- Conferencias anuales sobre la guardería infantil
- Una clase educativa de la cuida temprano
- Otra (favor de describir): _____

24. Por favor puede describir el entrenamiento que recibió (por ejemplo: un orador invitado en una junta local de la cuida familiar, una presentación formal en una conferencia annual, etc)?

25. Que tanto interés tendría en recibir información gratis sobre la practica sana del mantenimiento de las plagas?

- Muy interesado
- Más o menos interesado
- No muy interesado

26. Que tanto interés tendría en recibir información gratis sobre el mantenimiento de la calidad del aire en los afueras de su guardería infantil?

- Muy interesado
- Más o menos interesado
- No muy interesado

27. Que tanto interés tendría en recibir información gratis sobre la prevención del envenemiento de plomo?

- Muy interesado
- Más o menos interesado
- No muy interesado

28. Por favor diganos como recibe y comparte infomación sobre las problemas ambientales y de la salud en la facilidad de cuida infantil:
(Por favor marca a todas la frases que aplican)

- Asista a juntas locales
- Asista a conferencias de cuida infantil
- Toma clases educativas de la cuida temprano de niños
- Lea periodicos de la cuida infantil
- Usa la computadora para buscar información
- Otra (describe):_____

29. Por favor describe a los orígenes de esta información para nosotros?

Tenemos algunas preguntas finales para ayudarnos analizar a estas respuestas.

30. Incluyendo a sí mismo, cuántos empleados trabajan en su casa o guardería infantil?

Numero de empleados: _____

31. ¿Qué es el máximo número de niños que cuida en un tal día?

Numero de niños en la lista de espera : _____

32. ¿Tiene una lista de espera para su facilidad guardería infantil? Si es cierto, cuántos niños tiene?

Numero de niños: _____

33. ¿En qué año se edificó su guardería infantil? (Si no este seguro, favor de aproximar el año. - está bien si solamente puede aproximar la década.g. los 1940's o los 1960's)

El año: _____

34. ¿Qué idioma se habla normalmente en su casa?

- Inglés
- Español
- Otra (describe): _____

35. ¿Qué es su código postal ?

Código: _____

Ahora que Usted ha leído acerca del tipo de los asuntos que nos importan, quisieramos preguntarle si Usted tiene cualquier comentarios finales sobre estos asuntos. Hay algo que omitimos? Hay cualquier otro comentario que Usted le gustaría comunicar en detalle aquí? Cualquier comentarios adicionales que Usted tiene serían muy útiles decirlos?

Gracias por su ayuda! Nosotros verdederamente apreciamos el esfuerzo que Usted hace en nombre de nuestros niños.